ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Απριλίου 2004

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του πρωτοκόλλου της σύμβασης της Βαρκελώνης για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, το οποίο αφορά τη συνεργασία για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε κρίσιμες καταστάσεις, για την καταπολέμηση της ρύπανσης στη Μεσόγειο Θάλασσα

(2004/575/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτη φράση και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στην επιδίωξη στόχων που περιλαμβάνουν τη διατήρηση, προστασία και βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και την προώθηση, σε διεθνές επίπεδο, μέτρων για την αντιμετώπιση των περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων.

(2) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση («σύμβαση της Βαρκελώνης»), που εγκρίθηκε με την απόφαση 77/585/ΕΚ [2], και στην αναθεώρησή της του 1995, που εγκρίθηκε με την απόφαση 1999/802/ΕΚ [3]. Η Κοινότητα είναι επίσης συμβαλλόμενο μέρος στα τέσσερα πρωτόκολλα της σύμβασης της Βαρκελώνης, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τους υδρογονάνθρακες και άλλες επικίνδυνες ουσίες σε κρίσιμες καταστάσεις, που εγκρίθηκε με την απόφαση 81/420/ΕΚ [4].

(3) Η Επιτροπή έλαβε μέρος, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στις διαπραγματεύσεις σχετικά με το πρωτόκολλο για την συνεργασία για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε κρίσιμες καταστάσεις, για την καταπολέμηση της ρύπανσης στη Μεσόγειο («το πρωτόκολλο»), βάσει των διαπραγματευτικών οδηγιών που έλαβε από το Συμβούλιο στις 25 Ιανουαρίου 2000.

(4) Η Κοινότητα υπέγραψε το εν λόγω πρωτόκολλο στις 25 Ιανουαρίου 2002 στη Μάλτα.

(5) Το πρωτόκολλο καθιστά επίκαιρα τα νομικά κείμενα της σύμβασης της Βαρκελώνης, ώστε να συμπεριληφθεί σε αυτά η συνεργασία για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, να καταστεί αποδοτικότερη η συνεργασία για την αντιμετώπιση των περιστατικών ρύπανσης και να προαχθεί η εφαρμογή των εφαρμοστέων διεθνών κανονισμών.

(6) Το πρωτόκολλο, το οποίο δεν θίγει το δικαίωμα των συμβαλλομένων μερών να θεσπίζουν αυστηρότερα μέτρα σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, περιέχει τα μέτρα που απαιτούνται για την αποφυγή τυχόν ασυνέπειας προς την ισχύουσα νομοθεσία της Κοινότητας στους τομείς που καλύπτονται από το πρωτόκολλο.

(7) Η Κοινότητα θα πρέπει επομένως να εγκρίνει το πρωτόκολλο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο της σύμβασης της Βαρκελώνης για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, το οποίο αφορά τη συνεργασία για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε κρίσιμες καταστάσεις, για την καταπολέμηση της ρύπανσης στη Μεσόγειο, καλούμενο εφεξής «το πρωτόκολλο», εγκρίνεται, εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη έγκρισης του πρωτοκόλλου στην ισπανική κυβέρνηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 του πρωτοκόλλου.

Λουξεμβούργο, 29 Απριλίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. McDOWELL

---

[1] Γνώμη που διατυπώθηκε στις 10 Φεβρουαρίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

[2] ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1.

[3] ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 32.

[4] ΕΕ L 162 της 19.6.1981, σ. 4.